

宋翔鳳評價姜夔之論詞詩與論詞長短句

Song Xiangfeng's Poetry and Ci Poetry Comments on Jiang Kui

林淑華*

Shu-Hua Lin

(收件日期 112 年 2 月 1 日；接受日期 112 年 12 月 5 日)

摘 要

探究浙西詞派到常州詞派對於姜夔詞之態度，有助於理解清代詞學發展面貌，故本研究以常州詞派中繼分子宋翔鳳之論詞絕句、論詞長短句為主要研究對象，並參酌宋翔鳳其他相關論詞文字，探究宋氏對姜夔的評價與態度，企圖重新建構浙西詞派中後期宋氏詞學對姜夔接受的面貌，從而還原姜夔在清詞發展史上的歷史定位。本文歸納出宋翔鳳繼承張惠言感物傷時、寄託遙深之詞學思想，以知人論世為背景，詮釋詞作，但卻比張惠言更重視姜夔音律方面之價值，也指出姜詞曲高和寡、徒留感嘆之缺點。宋翔鳳在常州詞派中修正張惠言選詞之拘泥與看法，標誌著浙西詞派與常州詞派由對立趨向融合的過程。

關鍵字：宋翔鳳、姜夔、樂府餘論、論詞長短句、論詞絕句

*臺南護專通識教育中心兼任教師

Abstract

In the early Qing Dynasty, exploring the varying attitudes of Jiang Kui's Ci poetry with Zhexi Ci's poetry and Changzhou Ci's poetry can help us to understand the development of the Qing Dynasty Ci poetry. This article focuses on the quatrains and long and short sentences of the essays by Song Xiangfeng, a relay member of the Changzhou Ci poetry, and discusses his evaluation and attitude towards Jiang Kui with reference to the author's other relevant essays. In an attempt to reconstruct the acceptance of Jiang Kui by Song Ci poetry in the middle and late Zhexi Ci poetry period, so as to restore his historical position in the history of the development of Qing Ci poetry. This paper concludes that Song Xiangfeng inherits Zhang Huiyan's sentimentality and sustenance in his biological thought, and interprets his poems against the background of knowing people and the world. However, he pays more attention to the value of Jiang Kui's rhythm than Zhang Huiyan. Disadvantages of sighing. The revision of Zhang Huiyan's rigidity and views on the choice of words in the Changzhou Ci poetry marks the process of the integration of Zhejiang Ci poetry and Changzhou Ci poetry.

Keywords: Song Xiangfeng, Yuefu, Ci and Jiang Kui poetry

壹、前言

探究清初以來浙西詞派到常州詞派對於姜夔詞之態度，有助於理解清代詞學發展之面貌。浙西詞派朱彝尊與汪森《詞綜》之編纂宗旨，在於推崇南宋姜夔「尚醇雅」、「重律呂」之特點。雖然宋代《草堂詩餘》未收姜夔，但朱彝尊與汪森明白宣示推尊姜夔，朱彝尊於《詞綜·發凡》曰：

世人言詞，必稱北宋。然詞自南宋，始極其工，至宋季而始極其變，姜堯章氏最爲杰出。¹

又說：

言情之作，易流於穢，此宋人選詞，多以雅爲目，法秀道人語涪翁曰：「作艷詞當墮犁舌地獄」。正指涪翁一等體製而言耳。填詞最雅，無過石帚，《草堂詩餘》不登其隻字，見胡浩〈立春〉、〈吉席〉之作，蜜殊〈咏桂〉之章，亟收卷中，可謂無目者也。²

而後《詞綜》樹立了整個浙西詞派之宗旨，龍榆生就評曰：「自《詞綜》出而浙派以成」，³于翠玲《朱彝尊《詞綜》研究》也說：「《詞綜》以取代《草堂詩餘》爲目的，以推崇南宋雅詞爲宗旨，起到了『立義標宗』的作用」。⁴浙西詞派是以《詞綜》爲載體，在浙西地緣關係之基礎上，和諸多同調共同形成，皆尊奉姜夔，成爲一派之源頭。

清代中期，常州詞派張惠言一改浙江詞派強調清空，著重具有「義有幽隱，並爲指發」之詞，提高詞之思想情感。自張惠言《詞選》出現之後，周濟《詞辨》、《宋四家詞選》、董毅《續詞選》都受其影響，以「比興寄託」審美標準，重新建立新詞學秩序。⁵張惠言借《周易章句·繫辭上傳》中「意內而言外，謂之詞」爲據，主張詞應有所「意」，含有「幽約怨悱不能自言之情」，力主比興寄託手法。張惠言《詞選》只選姜夔詞三闕，作品爲〈揚州慢〉、〈暗香〉、〈疏影〉。其中，〈揚州慢〉具有沉痛之故國之思，〈暗香〉、〈疏影〉乃詠梅又似有所指，評〈疏影〉曰：「此章更以二帝之憤發之，故有昭君之句」。⁶這三闕詞具有言外之意，符合張惠言認爲詞具有「以道賢人君子幽約怨悱不能自言之情」。張惠言不同於浙西詞派，並不熱衷推崇姜夔，只擷取少數姜夔意內言外之詞作爲

1 清·朱彝尊：〈發凡〉，清·朱彝尊、汪森編，《詞綜》（上海：上海古籍出版社，2008年），頁10。

2 同前註，頁14。

3 龍榆生：《龍榆生詞學論文集》（上海：上海古籍出版社，1997年），頁76。

4 于翠玲：《朱彝尊《詞綜》研究》（北京：中華書局，2005年），頁92。

5 此段說法引自陳水雲：〈張惠言的詞學與易學〉，《周易研究》第1期，2000年，頁83。

6 清·張惠言：《詞選》（南京：南京大學出版社，2011年），頁10。

他的理論驗證。而宋翔鳳跟從張惠言學詞，在常州詞派具有中間繼承之地位，他承襲並發展了常州詞派張惠言「比興寄託」的說詞方式，並在常州詞派演變過程中進行了修正和拓展。宋翔鳳除了注重騷雅內在情感之寄託外，也注意姜夔詞法曲譜流傳價值，豐富常州詞派的理論。

有關宋翔鳳論詞之討論，例如：孫克強〈宋翔鳳的論詞絕句〉⁷總結了宋翔鳳詞學態度是典型的常州詞派；王曉雯〈宋翔鳳〈論詞絕句二十首〉論宋詞探析〉⁸從宋翔鳳論詞絕句歸納他的詞學觀念；林宏達〈宋翔鳳論詞長短句評《絕妙好詞》三首探析〉⁹則關注宋翔鳳評論《絕妙好詞》等作。本研究則繼續從宋翔鳳論詞絕句、論詞長短句上探究他對姜夔之看法，在此基礎上探究宋翔鳳對姜夔之接受現象，以更清楚掌握從清代中期張惠言到宋翔鳳，常州詞派詞學思想演變歷程。以下分別解析宋翔鳳在論詞絕句、論詞長短句對姜夔之評論。

貳、宋翔鳳概述

宋翔鳳，清江蘇常州人，字于庭，一字虞廷，生於清乾隆四十四年（1779），卒於清咸豐十年（1860）。嘉慶五年（1800）舉人，官湖南新寧縣知縣，晚清常州學派創始人莊述祖之甥，宋翔鳳以經學名家，通訓詁名物，志在西漢家法，微言大義，得莊氏之真傳。在文學上，劉師培〈近儒學術統系論〉說：「綬甲之甥有武進劉逢祿、常州宋翔鳳均治公羊，黜兩漢古文之說，翔鳳復從惠言游，得其文學，而常州學派以成」。¹⁰記載宋翔鳳師承常州詞派創始人張惠言。

宋翔鳳治經主以《春秋》學貫通群經，他認為《春秋》中，存有許多「微言大義」，不但《春秋》有微言大義，《論語》、《易經》、《尚書》、《禮運》等經也都有。¹¹宋翔鳳輯注有《論語鄭氏注》、《論語孔子弟子目錄》、《論語師注表》、《孟子劉注》、《四書釋地辨議》、《答雷竹卿書》、《漢甘露石渠禮儀》、《五經通義》、《五經要義》、《卦氣解》、《石鼓然疑》、《小爾雅訓纂》、《樸學齋文錄》、《憶山堂詩錄》、《洞簫樓詩紀》。詞作方面，有《香草詞》、《洞簫詞》、《碧雲齋詞》三種，合稱《浮溪精舍詞》，尚有詞論《樂府餘論》。宋翔鳳在道光元年（1821）〈香草詞·序〉中云：「其於古人之詞，必緹幽鑿險，求義理之所

7 孫克強：〈宋翔鳳的論詞絕句〉，《清代詞學批評史論》（上海：上海古籍出版社，2008年），頁290-294。

8 王曉雯：〈宋翔鳳〈論詞絕句二十首〉論宋詞探析〉，載於鄧喬彬編，《第五屆宋代文學國際研討會論文集》（廣州：暨南大學出版社，2009年），頁1-24。

9 林宏達：〈宋翔鳳論詞長短句評《絕妙好詞》三首探析〉，《雲漢學刊》第21期（2010年6月），頁91-102。

10 劉師培：〈近儒學術系統論〉，《劉申叔先生遺書》（臺北：華世出版社，1975年）冊3，頁1776。

11 林慶彰：〈影印《浮溪精舍叢書》序〉，載於徐耀環新編：《浮溪精舍叢書》（臺北：聖環圖書公司，1998）。

安。……其自爲詞也，必窮比興之體類，宅章句於性情」。¹²序中明言以縝幽鑿險，求詞中義理，以比興寄託之法，表現微言大義。道光九年（1829）刻《洞簫詞》一卷，也云：「篋藏洞簫，曾不解吹，畫橋月明，天涯路岐，長言短言，疑喜疑悲，中多鬱鬱，世未易知，同心幾人，請觀此詞」。¹³宋翔鳳所創詞作多寄託心中鬱鬱之思。¹⁴其詞學主張大抵奉「微言大義、比興寄託」爲圭臬。宋翔鳳除了於《樂府餘論》論及姜夔，於其詩與詞作中各有兩首評論姜夔，宋翔鳳詞集：《香草詞》、《洞簫詞》、《碧雲齋詞》，約有十七闕評論關於詞學方面的作品，其中有兩闕詞論及姜夔，其詩集：《憶山堂詩錄》、《洞簫樓詩紀》中有二十首絕句論詞，也有兩首詩論姜夔。因此，本研究據此探究宋翔鳳對姜夔之接受情形。

宋翔鳳在《樂府餘論》中有幾處論及姜夔，一爲：「詞家之有姜石帚，猶詩家之有杜少陵，繼往開來，文中關鍵。其流落江湖，不忘君國，皆借託比興，於長短句寄之。……蓋意愈切，則辭愈微，屈宋之心，誰能見之。乃長短句中，復有白石道人也」。¹⁵認爲姜夔正是流落偏鄉之愛國文人，詞中如杜甫、屈宋，詞中皆有比興寓意，暗喻家國之痛，詞中含有針貶局勢之隱語。二爲：「使茫昧於宮商，何言節奏，苟滅裂於文理，徒類啁啾。爰自分馳，所滋流弊。茲白石尙傳遺集，玉田更有成書。點畫方迷，指歸難見」。¹⁶肯定姜夔曲譜成就，爲後人指點唱詞看譜之迷津。三爲：「草堂詩餘，宋無名氏所選，其人當與姜堯章同時。堯章自度腔，無一登入者。其時姜名未盛。以後如吳夢窗、張叔夏，俱奉姜爲圭臬，則草堂之選，在夢窗之前矣」。¹⁷認爲姜夔未入選《草堂詩餘》，乃是因爲當時未成名。

參、論詞絕句：論姜夔詞情真意幽

宋翔鳳論詞絕句二十首中有二首論及姜夔詞，此二首較著重在張炎與姜夔傳承關係之探討，其一：

12 清·宋翔鳳：〈香草詞·序〉，載於上海書店，《叢書集成續編》（上海：上海書店，1994年），冊160，頁219。

13 清·宋翔鳳：〈洞簫詞跋〉，載於上海書店，《叢書集成續編》（上海：上海書店，1994年），冊160，頁244。

14 宋翔鳳還有《論語鄭注》10卷，《大學古義說》2卷，《孟子趙注補正》6卷，《孟子劉熙注》1卷，《四書釋地辨證》2卷，《卦氣解》1卷，《尚書說》1卷，《尚書譜》1卷，《爾雅釋服》1卷，《小爾雅訓纂》6卷，《五經要義》1卷，《五經通義》1卷，《過庭錄》16卷。見周駿富輯：《清代傳記叢刊》（臺北：明文書局，1985年），卷482，頁13268。關於宋翔鳳生平，可詳見清·趙爾巽等：《清史稿》（臺北：鼎文書局，1981年），冊17，卷482，頁13268；中華書局編輯部編：《清史列傳》（臺北：中華書局，1962年），冊9，卷69，頁36；錢仲聯主編：《清詩紀事》（南京：江蘇古籍出版社，1989年），冊13，頁8288-8289。

15 清·宋翔鳳：《樂府餘論》，載於唐圭璋編：《詞話叢編》（臺北：新文豐出版公司，1988年），冊3，頁2503。

16 同前註，頁2498。

17 同註14，頁2500。

垂虹亭畔老詞人，縫月裁雲意總真。賴得詞原三卷在，異時法曲識傳薪。¹⁸

（楊州陸氏重刻宋本白石詞集，旁注譜近人罕解。後秦編修刻張叔夏《詞源》足本，其說皆在，可以通白石之譜矣。）

此詩首二句是著眼於姜夔詞意的評論。後兩句則著眼於曲譜的薪傳上肯定張炎與姜夔。第二句「縫月裁雲意總真」中來自於范成大對姜夔詩的評語。毛晉《宋六十名家詞》提及此語曰：

白石詞盛行於世，多逸「五湖舊約」及「燕雁無心」諸調。……范石湖評其詩云：「有裁雲縫月之妙手，敲金戛玉之奇聲。」予于其詞亦云。¹⁹

范氏評論姜夔詞能裁雲縫月巧妙安排典故，將內心寄託騷雅情思自然融合於詞境中，能與人敲金戛玉言外之聲，如張炎所說：

美成詞只當看他渾成處，於軟媚中有氣魄。採唐詩融化如自己者，乃其所長。惜乎意趣卻不高遠。所以出奇之語，以白石騷雅句法潤色之，真天機雲錦也。²⁰

張炎提及姜詞以出奇之語融合意趣，騷雅之思融入詞中真如天機雲錦。

而「意總真」之解釋，可再從宋翔鳳的另一首論詞絕句瞭解：「南宋風流近未存，浙西詞客欲銷魂。沉吟可奈情俱淺，片片空留鬢積痕」。²¹ 他論及浙西詞客欲仿效南宋詞，可惜失去真情深意，空剩堆積皺摺之痕跡。提及南宋詞風之核心為「深情」，姜夔除了「裁雲縫月」使用詞語高雅、意象超脫凡俗外，重要處在於其中情感之真。謝章铤也論及南宋詞風，與宋翔鳳有相同處：

大抵今之揣摩南宋，只求清雅而已，故專以委夷妥帖為上乘。而不知南宋之所以勝人者，清矣而尤貴乎真，真則有至情，雅矣而尤貴乎醇，醇則耐尋味。若徒字句修潔，聲韻圓轉，而置立意於不講，則亦姜、史之皮毛，周、張之枝葉

18 清·宋翔鳳輯，徐耀環譯：《洞簫樓詩記》，卷3，《浮谿精舍叢書》（臺北：聖環圖書公司，1998年），頁256。

19 明·毛晉：《白石詞跋》，《宋六十名家詞》（上海：上海古籍出版社，1989年），頁211。

20 宋·張炎：《詞源》，卷下，收入唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990年），冊1，頁266。

21 同註17，頁256。

已。雖不纖靡，亦且浮膩，雖不叫囂，亦且薄弱。²²

提出南宋姜夔、史達祖之詞風清雅，貴乎至情之真，與耐人尋味之醇雅。

最後三四句「賴得詞原三卷在，異時法曲識傳薪」，是說幸有張炎《詞源》，姜夔曲譜與詞意，才得以傳承下來。

詞之發展，從南宋之後經歷元朝，詞樂歌曲無法展現真情感。宋翔鳳在《樂府餘論》中也寫過類似言論：

北宋所作，多付箏琶，故擘緩繁促而易流，南渡以後，半歸琴笛，故滌蕩沉渺而不雜。白雪之歌，自存雅音，薤露之唱，別增俗樂。則元人之曲，遂立一門，弦索蕩志，手口悞心。²³

他提及元人所作之曲，新立一門，成為「弦索蕩志，手口悞心」之空殼樂曲，騷雅寄託之思，蕩然無存，手中所彈、口中所唱之音樂，隱藏起心中真正情感。他又說：

於是度曲者，但尋其聲，製詞者，獨求於意。古有遺音，今成絕響。在昔錢唐妙伎，改畫閣斜陽，饒州布衣，譜橋邊紅藥。文章通絲竹之微，歌曲會比興之旨。使茫昧於宮商，何言節奏，苟滅裂於文理，徒類啁啾。爰自分馳，所滋流弊。茲白石尚傳遺集，玉田更有成書。點畫方迷，指歸難見。惟先求於凡耳，藉通四上之原，還內度於寸心，庶有萬一之得。²⁴

元代之前作詞方式是調曲與詞意互相搭配，但元之後因為宮商失傳，無法再現原音，因此作曲者與製詞者走向分裂，宋代「文章通絲竹之微，歌曲會比興之旨」已無法再現。但因為姜夔詞與曲譜並存下來，因此宋翔鳳特別標舉這部分價值，而且有張炎《詞源》詞樂理論之解說記載，藉此得以上通姜夔以及宋代詞樂演奏，並瞭解當時如何詮釋詞中情感真意。宋翔鳳此句與《樂府餘論》特別標舉姜夔與張炎在曲譜以及詞意上的歷史價值是一樣的。

其二：

詩從杜曲波逾闊，詞到鄱陽音太稀。縱有玉田相鼓吹，還當無縫遜天衣。²⁵

22 清·謝章铤：《賭棋山莊詞話》，卷11，收入唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990年），冊4，頁3460。

23 同註14，頁2498。

24 同註14，頁2498。

25 同註17，頁256。

詩句前二句，宋翔鳳將姜夔與杜甫相提並論，這論點也曾在《樂府餘論》出現：

詞家之有姜石帚，猶詩家之有杜少陵，繼往開來，文中關鍵。其流落江湖，不忘君國，皆借託比興，於長短句寄之。²⁶

宋翔鳳認為二者之作品皆具有比興借託的微言大義，而在論詞絕句中，他更強調他們繼往開來之地位，杜甫被稱為「詩聖」，是因為他體現了儒家思想，具有憂國憂民、悲天憫人的情懷，對戰亂後的人民痛苦做了深刻的揭露，他的思想品格具有聖人的典範。杜甫是盛唐最後一位詩人，也開啓了中唐現實主義詩歌的道路，所以宋翔鳳點出杜甫詩具有擴大唐代詩風的功勞。早於宋翔鳳的凌廷堪曾將姜夔比喻為杜甫，他說：「慢詞北宋為初唐，……南渡為盛唐，白石如少陵，奄有諸家，……填詞之道，須取法南宋。然其中亦有兩派焉，一派為白石，以清空為主，……一派為稼軒，以豪邁為主」。²⁷凌廷堪以初唐、盛唐比附宋詞發展，認為姜夔如杜甫處於盛唐大家之地位，但其所標舉姜夔之特色乃為清空一派，宋翔鳳則著重在比興寄託的相似處上。

第二句「詞到鄱陽音太稀」中說到姜夔詞如老子所說大音希聲。老子《道德經》第四十一章有言：「大方無隅，大器晚成，大音希聲，大象無形」。²⁸大音希聲是說最宏亮的聲音，在外界是聽不到的。宋翔鳳認為姜夔詞中隱晦微言是最宏亮的聲音，他說：

蓋意愈切，則辭愈微，屈宋之心，誰能見之。乃長短句中，復有白石道人也。²⁹

晚於宋翔鳳的陳廷焯也說：「南渡以後，國勢日非，白石目擊心傷，多於詞中寄慨。不獨〈暗香疏影〉，發二宗之幽憤，傷在位之無人也，特感慨全在虛處，無跡可尋，人自不察耳」。³⁰認為姜夔詞在虛處多寄慨傷心國事之情。宋翔鳳認為姜夔所感慨寄託的真聲音，都隱藏於詞句中，開創了南宋詞之新境界。宋翔鳳認為姜夔以真切之心表現於稀微之處，開創了宋詞騷雅之新境界。《全唐文》卷 759 中，楊發〈大音希聲賦〉記載：「大道衝漠，至音希微。叩於寂而音遠，求於躁而道違。……聲希者其響必大，聲煩者其理斯屈」。³¹說明稀則能大，是物理之常，姜夔詞除了在詞意的寄託上，隱約稀微，成為新開宋詞清虛

26 同註 14，頁 2503。

27 張其錦：〈梅邊吹笛譜序〉，載於馮乾編：《清詞序跋彙編》（南京：鳳凰出版社，2013 年），冊 6，頁 630。

28 丁仲祐箋注：《老子道德經箋注》（臺北：廣文書局，1975 年），頁 56。

29 同註 14，頁 2503。

30 清·陳廷焯：《白雨齋詞話》，卷 2，收入唐圭璋：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990 年），冊 4，頁 3797。

31 清·董誥等：《欽定全唐文一千卷》，卷 759，收入文懷沙主編：《四部文明》（西安：陝西人民出版社，2007），卷 68，頁 144。

騷雅的詞風。姜夔詞之稀有價值性，還包含樂譜之價值，且成爲後世研究宋樂的線索之一。《中國傳統音樂樂譜學》中說到，姜夔「十七首宋詞曲譜，是現存的兩萬多首《全宋詞》中僅有的帶譜之作，這對於我們後人研究宋代曲譜、研究古代燕樂及中國傳統音樂理論都彌足珍貴」！³² 姜夔曲譜成爲後人研究宋代歌曲的線索。《四庫全書總目提要》也論及姜夔詞：「惟自製曲一卷，及二卷鬲溪梅令、杏花天影、醉吟商小品、玉梅令、三卷之霓裳中序第一、皆記拍於字旁。宋代曲譜，今不可見、亦無人能歌。莫辨其似波似磔、宛轉欹斜，如西域旁行自者，節奏安在。然歌詞之法，僅僅留此一線。錄而存之，安知無懸解之士，能尋其分刊者乎」。³³ 皆說明姜夔詞之帶譜紀錄，成爲《全宋詞》中唯一保留曲譜的作品，其稀有性足可見。

第三句「縱有玉田相鼓吹，還當無縫遜天衣」是說，縱使張炎常與姜夔相提並論，張炎仍然比不上姜夔。

「玉田相鼓吹」來自元人仇遠〈玉田詞後序〉有云：

讀《山中白雲詞》，意度超玄，律呂協洽，不特可寫音擅口，亦可被歌管、薦清廟，方之古人，當與白石老仙相鼓吹。³⁴

論者常以張炎與姜夔並稱，如清初顧咸三云：

宋名家時詞最盛，體非一格。蘇、辛之雄放豪宕，秦、柳之嫵媚風流，判然分途，各極其妙。而姜白石、張叔夏輩，以沖澹秀潔得詞中正。³⁵

顧咸三將姜夔與張炎歸爲一類，詞風屬於沖澹秀潔，爲詞學正中。清乾隆十八年（1753）陳撰〈山中白雲詞疏證序〉曾說：「每謂詞莫尚於南宋，景淳、德佑間，要以白石爲宗主，其嗣白石起者，無逾於玉田」，³⁶ 曾提及姜夔詞地位爲宗主之高。清初杜詔〈山中白雲詞序〉則說：「詞盛於北宋，至南宋乃極其工。姜夔堯章最爲傑出，宗之者史達祖、高觀國、盧祖皋、吳文英、蔣捷、周密、陳允平諸名家，皆具夔之一體，而張炎叔夏庶幾全體具矣」。³⁷ 杜詔認爲姜夔之後，最具備姜夔詞之特點者爲張炎。杜詔接著又說：

32 王耀華：《中國傳統音樂樂譜學》（福州：福建教育出版社，2006年），頁153。

33 清·永瑤等：《四庫全書總目》（北京：中華書局，1965年），頁1819。

34 見宋·張炎撰，葛渭君等校輯：《山中白雲詞》（瀋陽：遼寧教育出版社，2001年），頁209。

35 清·高佑鈺：〈湖海樓詞序〉，載於清·陳維崧：《湖海樓詞集》（臺北：中華書局，1965年），頁3。

36 清·陳撰：〈山中白雲詞疏證序〉，載於施蟄存主編：《詞籍序跋萃編》（北京：中國社會科學出版社，1994年），頁400。

37 清·杜詔：《山中白雲詞序》收錄在宋·張炎：《山中白雲詞》（北京：中華書局，1991年），頁25-26。

仇仁近謂：叔夏詞意度超元，律呂協洽，多與白石老仙相鼓吹。顧白石風骨清勁，詞如沈伯時所云，未免有生硬處，叔夏則和雅而精粹，讀其《樂府指迷》一書，為古今填詞準則，夫豈斤斤墨守堯章者。兩家（指姜夔、張炎）足以概南宋，從此溯源北宋，研味乎淮海、清真，一歸諸和雅，則詞之能事畢矣。其有功於詞學豈淺哉！³⁸

他認為姜夔張炎兩家足以概括南宋，但張炎擁有姜夔優點，意趣超凡，聲律和諧，但卻沒有姜夔風骨生硬的缺點，而以「和雅精粹」優於姜夔。

宋翔鳳《洞簫詞》有〈望江南〉，詞云：「揚州憶，詞客有深情。紅藥橋邊姜白石，碧桃溪裏玉田生。吹笛最分明」。³⁹也將姜夔與張炎並列揚州深情客，但宋翔鳳認為張炎仍然比不上姜夔。「天衣」一詞與「天機雲錦」有關，這是形容白石詞融和雅趣之天然美妙，張炎曾評姜夔詞意趣高遠，如天機雲錦：

美成詞只當看他渾成處，於軟媚中有氣魄。採唐詩融化如自己者，乃其所長。惜乎意趣卻不高遠，所以出奇之語，以白石騷雅之句潤色之，真天機雲錦也。⁴⁰

「還當無縫遜天衣」乃是宋翔鳳認為姜夔張炎相比之下，張炎詞是屬凡間「無縫」之衣，仍然遜於姜夔之「天衣」。宋翔鳳也曾在《樂府餘論》說：

以後如吳夢窗、張叔夏，俱奉姜為圭臬。⁴¹

他標舉姜夔為張炎圭臬標準，自是不可能如杜詔在〈山中白雲詞序〉中認為張炎優於姜夔。

〈論詩絕句〉第一、二首都將姜夔與張炎並舉，張炎《詞源》即云：「音律所當參究，詞章先宜精思」。此二句正是「裁雲縫月之妙思，敲金戛玉之奇聲」的意思。正因為張炎「傳薪」不只曲譜，還有詞法。第一首強調姜夔詞情真，第二首將杜甫與姜夔並舉，則更強調詞中寄託之意。論詞長短句中也提及姜夔詞中寄託家國騷雅之情，以下為論長短句部分。

38 同前註，頁 25-26。

39 同註 17，頁 477。下注有：「江都陸氏重摹宋本姜白石詩詞，自度腔皆有旁譜，旁注而人未能解，後秦編脩刻張玉田詞，原足本始可盡白石之譜，梓工皆極精妙」。

40 語見宋·張炎：《詞源》卷下〈雜論〉。同前註，頁 266。

41 同註 14，頁 2503。

肆、論詞長短句：論姜夔詞具風雨飄零之感

論詞長短句著重在提出姜夔詞作特色與流傳部分，其一：宋翔鳳〈暗香〉詞題云：「題姜白石詩詞合集即用集中韻」，⁴² 宋翔鳳詞集中和姜夔韻之詞牌，只選〈暗香〉、〈疏影〉兩調，詞云：

照來古色。有詞仙未老，高樓吹笛。望久玉梯，欲上浮槎把星摘。清思湖山自冷，又風雨、飄零遺筆。任幾輩、換羽遺宮，誰復繼斯席。鄉國。韻正寂。久付與蝨蟬，數卷塵積。去波未竭，紅藥橋邊屢追憶。明月當空尚有，須洗盡、樓臺金碧。按舊調、都在也。小紅唱得。⁴³

最後一句，「按舊調、都在也。小紅唱得」。與此詞所注有關，注曰：「其旁注之譜，詳見張叔夏《詞源》可以得其節奏」，宋翔鳳特別注意到姜夔自度曲，賴張炎《詞源》可以解讀姜詞曲譜，因此宋代舊調得以傳唱至今。宋翔鳳詩中也提及姜夔之詞保留曲譜，在元代之後，具有繼承宋詞音樂之功勞，姜夔詞集有自度曲譜，而張炎《詞源》可解釋姜詞曲譜，使作詞得以明其宮商，解其文理。

此闕詞讀白石詩詞集後感，論姜夔詞風清空高雅，寄寓家國之思，以次韻方式創作。首句「照來古色。有詞仙未老，高樓吹笛。望久玉梯，欲上浮槎把星摘」，是說姜夔詞映照著古雅意趣，詞風就像仙人於樓上吹笛，憑闌望久，欲乘槎摘星般之孤高清空。浮槎，木筏。傳說中來往於海上和天河之間的木筏。此句與姜夔以〈翠樓吟〉寫安遠樓其中一段極為相關，詞云：

……此地。宜有詞仙，擁素雲黃鶴，與君遊戲。玉梯凝望久，歎芳草、萋萋千里。天涯情味。仗酒祓清愁，花銷英氣。西山外。晚來還捲，一簾秋霽。⁴⁴

此詞寫於淳熙十三年（1186）丙午秋，安遠樓往北不遠，即是金人操練軍隊之處，但南宋卻已息兵偃戰，不僅如此，軍中為慶高宗八十壽辰，尋歡逐樂。詞表面寫其安樂現狀，實內含憂國憂世之心。姜夔詞中之「詞仙」與「玉梯凝望久」，皆成為宋翔鳳此闕詞之素材。宋翔鳳所言「詞仙」喻姜夔。「望久玉梯」乃自姜夔〈翠樓吟〉「玉梯凝望久」而來，採用其登高望遠，遙望家國之意。

姜夔之詞，其詞風神瀟灑，意度高遠，彷彿具有一種冷香逸氣，令人挹之無窮；⁴⁵ 色

⁴² 宋翔鳳此闕詞以次韻方式，和姜夔〈暗香〉韻，姜詞押韻韻腳為色、笛、摘、筆、席、國、寂、積、憶、碧、得。

⁴³ 同註 17，頁 471。

⁴⁴ 黃兆漢：《姜白石詞詳注》（臺北：臺灣學生書局，1998 年），頁 103。

⁴⁵ 《藝概》：「姜白石詞幽韻冷香，令人挹之無窮。」清·劉熙載，《藝概》，收入唐圭璋編：《詞話叢

澤素淡幽遠，給人以隱秀清虛之感。詞之清靈飄逸、高格雅調，別樹一幟，如莊子所云姑射仙姿，具有餐風吸露乘雲⁴⁶之仙氣，非凡人所能。故清代蔡嵩雲《柯亭詞論》亦云：

白石詞在南宋，為清空一派開山祖，碧山、玉田皆其法嗣。其詞騷雅絕倫，無一點浮煙浪墨繞其筆端，故當時有「詞仙」之目。野雲孤飛，去留無跡，有定評矣。⁴⁷

因姜夔清空高遠、騷雅絕倫，無一點浮煙浪墨、嫵媚嬌嬌繞其筆端，當時即有「詞仙」之名。⁴⁸

姜夔詞中唯一提到「浮槎」，在〈摸魚兒〉：

向秋來、漸疏班扇，雨聲時過金井。堂虛已放新涼入，湘竹最宜敲枕。閒記省。又還是、斜河舊約今再整。天風夜冷。自織錦人歸，乘槎客去，此意有誰領。……⁴⁹

其中「天風夜冷，自織錦人歸，乘槎客去，此意有誰領？」，自云其詞之真意，非世人所能體會，乃織女天孫、乘槎客等仙人，才能領略其中隱約之深情與哀愁。故宋翔鳳亦以此聯想，比喻姜夔之詞韻高意新，如仙人登高吹笛，乘槎摘星般清空高雅。

下一句「清思湖山自冷，又風雨、飄零遺筆」，此句正說明姜夔詞寓有家國黍離、政局板蕩之悲，又有身世飄零之感。

宋欽宗（1126）靖康年間，金國攻陷北宋首都汴京，擄徽、欽兩宗，造成中原大亂，之後宋高宗建炎三年（1129），金人初犯揚州，到處劫掠。其後紹興三十一年（1161）、隆興二年（1164）又兩度南侵，淮南皆被蹂躪。姜夔雖未出朝任官，卻有期望國事中興的淑世情懷，⁵⁰姜夔對家國之關心，細膩地潛藏於詞作中姜夔之詞作，如〈一萼紅〉，其中「南去北來何事，蕩湘雲楚水，目極傷心」⁵¹、〈淒涼犯〉：「綠楊巷陌秋風起，邊城一片

編》（北京：中華書局，1990年），冊4，頁3694。

46 《莊子·逍遙游》所稱神人：「藐姑射之山有神人居焉，肌膚若冰雪，綽約若處子。；不食五穀，吸風飲露；乘雲氣，御飛龍，而遊乎四海之外；其神凝，使物不疵癘而年穀熟。」清·王夫之：《莊子通·莊子解》（臺北：里仁書局，1984年9月），頁6。

47 清·蔡嵩雲：《柯亭詞論》，收入唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990年），冊4，頁4913。

48 《白雨齋詞話》云：「白石，仙品也。東坡，神品也，亦仙品也。夢窗，逸品也。玉田，雋品也。稼軒，豪品也。」清·陳廷焯：《白雨齋詞話》，卷8，收入唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990年），冊4，頁3961。

49 同註43，頁243。

50 據《姜夔與南宋文化》統計，在姜夔80幾首詞中，表現關心國家命運和政治愛憎情感的有10幾首。見趙曉嵐：《姜夔與南宋文化》（北京：學苑出版社，2001年），頁184-185。

51 同註43，頁29。

離索」⁵²、〈八歸〉：「最可惜一片江山，總付與啼歎」，⁵³皆反映了時代局勢之冷峻淒涼。宋代柴望〈涼州鼓吹自序〉即云：

……惟白石詞登高眺遠，慨然感今悼往之趣，悠然託物寄興之思，殆與古〈西河〉、〈桂枝香〉同風致，視青樓歌、紅窗曲萬萬矣。故余不敢望靖康家數，白石衣鉢，或仿佛焉。⁵⁴

柴望注意到姜夔登高詞，有感今悼往、託物寄興之思，與〈西河〉（指周邦彥賦石頭城）、〈桂枝香〉（指王介甫金陵懷古）同，遠遠勝過青樓紅窗之歌。造成姜夔此種「清虛」之感，乃根植於蕭瑟失望的現實生活。前面曾引過宋翔鳳在《樂府餘論》把姜夔比喻為具有借託比興之杜甫，引姜詞作解為：

如〈齊天樂〉傷二帝北狩也。〈揚州慢〉，惜無意恢復也。〈暗香〉、〈疏影〉恨偏安也。蓋意愈切，則辭愈微，屈、宋之心，誰能見之，乃長短句中，復有白石道人也。⁵⁵

宋翔鳳認為姜夔詞蘊含微言大意，具騷雅怨刺精神，正可與此首論詞長短句相呼應。

「清思湖山自冷，又風雨、飄零遺筆」。在這飄搖的局勢中，處在其中的姜夔，卻又留滯江湖、懷才不遇，這樣不安定之淒涼感，成為姜夔一生創作的最後格調。宋翔鳳此句與姜夔〈探春慢〉（衰草愁煙）一段相似：

誰念漂零久，漫贏得、幽懷難寫。⁵⁶

此種流落江湖，心情痛苦，實有難言之隱。姜夔一生寄食於人，所處時代家國衰頹，故有風雨飄零之感嘆。其他詞作如〈江梅引〉（人間離別易多時）：「歌罷淮南春草賦，又萋萋。漂零客、淚滿衣」⁵⁷、〈玲瓏四犯〉（疊鼓夜寒）：「文章信美知何用，漫贏得、天涯羈旅」⁵⁸等亦有自傷身世的咏嘆。正如《姜夔與南宋文化》中所說：「姜夔的一生是動盪的一生，由此帶來的作品中極濃重的江湖漂泊之感、天涯羈旅之情，正是江湖詩派落魄文士

52 同註 43，頁 249。

53 同註 43，頁 66。

54 宋·柴望：〈涼州鼓吹自序〉，載於施蟄存：《詞籍序跋萃編》（北京：中國社會科學出版社，1994年），頁 419。

55 同註 14，頁 2503。

56 同註 43，頁 96。

57 同註 43，頁 418。

58 同註 43，頁 358。

們作品中的常見主題，將姜夔作為『江湖派』，並非無由」⁵⁹，姜夔更有「江湖詞派」一代宗師的名號。⁶⁰

「任幾輩、換羽遺宮，誰復繼斯席」，此句是說就算幾輩詞人換曲調樂，填寫歌詞，誰又能如姜夔，承繼其位。姜夔詞體精深華妙，善於自度新聲，改正舊調，為當代寫了體製高雅的歌曲，為後人所推崇。如南宋黃昇《中興以來絕妙詞選》曾說姜夔：「詞極精妙，不減清真樂府；其間高處有美成所不能及」⁶¹。姜夔詞實具有獨步千古之地位，後人難以接武。

下片「鄉國。韻正寂。久付與蝨蟬，⁶²數卷塵積」此句是說故國家園之雅樂，久被金人占領，無人演奏傳唱，樂譜早已被書蠹蛀蟲殘食，堆積了厚塵。

靖康之難，造成傳統文化與民族尊嚴毀掠，《宋史》卷二十三載：「（欽宗）二年……金人脅上皇北行，夏四月庚申，朔大風吹石折木，金人以帝及皇后太子北歸，凡法駕、鹵簿、冠服、禮器、法物、大樂、教坊樂器、祭器、八寶、九鼎……府庫蓄積，為之一空。……贊曰：帝在東宮，不見失德，及其踐阼，聲技音樂一無所好」。⁶³經歷金人之劫掠後，禮崩樂壞，統治者要挽救的首要措施往往是修復禮制樂典，整理雅樂，希望收到德化教育之效，姜夔所面對的，即是此故國破碎、雅樂毀壞之局面。因此精熟樂律之姜夔，曾在宋寧宗慶元三年（1197）進〈大樂議〉，以評議宋代雅樂，提出整改雅樂意見，有著「盛世」修典之意。慶元五年（1199）上《聖宋饒歌》十四首，還自作《越九歌》十首，以歌誦祖宗盛德，藉以勸百諷一，倡「帝績皇烈，光耀震動」之盛德，「俾聲暢辭達，感藏人心，永念宋德」。⁶⁴且其《越九歌》序云：「越人好祠，其神多古聖賢，予依九歌為之辭，且繫其聲，使歌以祀之」，⁶⁵乃模擬屈原《九歌》祀神歌曲，歌誦越神「古聖賢」，此事神歌曲，承離騷比興之旨，寄託忠君戀國之心。可見姜夔具有恢復古樂，以樂治國家之淑世情操。

「去波未竭。紅藥橋邊屢追憶。明月當空尚有，須洗盡、樓臺金碧」，此句是說當時國破山河，揚州廢頹荒涼，姜夔曾於紅藥橋邊追憶過往，興發無盡哀淒之感，詞語中已洗盡七寶樓臺之金碧輝煌。「去波未竭。紅藥橋邊屢追憶」化用了姜夔〈揚州慢〉詞，其詞序云：「淳熙丙申至日，余過維揚。夜雪初霽，薺麥彌望。入其城則四顧蕭條，寒水自碧，暮色漸起，戍角悲吟；余懷愴然，感慨今昔，因自度此曲。千岩老人以為有黍離之悲

59 同註 49，頁 488。

60 「江湖詞派是南宋中後期以來形成的一個以布衣游士、風塵小吏和前朝遺民為主幹的文學流派，從姜夔登上詞壇到張炎去世（1176-1320），其間共延續了一百四十餘年。」見郭鋒：《南宋江湖詞派研究》（成都：巴蜀書社，2004年），頁 1。

61 宋·黃昇：《中興以來絕妙詞選》（臺北：臺灣商務印書館，1967年），卷 6，頁 64。

62 蝨：勿乂、，即蝨。蟬：一フ、，蟲魚，皆為蝕衣服、書籍的蛀蟲。

63 元·脫脫等修：《宋史》（臺北：藝文印書館，1958年），本紀卷 23，頁 17。

64 姜夔：《聖宋饒歌·序》。見宋·姜夔：《白石道人全集》（臺北：臺灣商務印書館，1968年），白石道人歌曲卷 1，頁 1-2。

65 姜夔：《越九歌·序》。同前註，頁 8-9。

也」。詞云：

……杜郎俊賞，算而今、重到須驚。縱豆蔻詞工，青樓夢好，難賦深情。
二十四橋仍在，波心蕩、冷月無聲。念橋邊紅藥，年年知爲誰生。⁶⁶

其中「二十四橋仍在，波心蕩、冷月無聲。念橋邊紅藥，年年知爲誰生」是從杜牧〈寄揚州韓綽判官〉詩：「二十四橋明月夜，玉人何處教吹簫」而來，昔日的揚州城如此繁華鼎盛，然等到姜夔之時，時代變遷，二十四橋雖仍偶然倖存，曾歷經繁華盛景的河水，卻只是冷冷地映照著殘破之揚州。玉人已不知去向，簫聲也不再聽聞，只有橋邊紅芍藥，仍舊繁花盛開，爲著不知名的誰，獨艷生姿。宋翔鳳即引用此詞典故，描述姜夔曾於紅藥橋邊追憶過往，古往今來，卻只剩明月依舊，波光粼粼，橋邊曲風景物，早已洗盡繁華金碧，只剩幽咽之聲唱盡哀淒。

「按舊調、都在也。小紅唱得」此句是說姜夔精熟音樂，把家國之情寄託在自度曲裡，得使如小紅般善唱之歌妓，可按譜索驥，繼續傳唱下去。上片「誰復繼斯席」提出這樣的疑問，下片正是勉勵幸有我輩繼之。

小紅乃范成大（石湖）送給姜夔之歌妓，歌藝極妙，⁶⁷在宋光宗紹熙二年辛亥（1191）冬，姜夔自度〈暗香〉、〈疏影〉二曲，因寫極好，石湖很喜愛。當姜夔離別石湖將返湖州時，石湖把名爲小紅的歌女送給姜夔。姜夔精於音律，把舊調記在自度曲旁，將詞樂音律符號保存下來。

綜上所述，宋翔鳳〈暗香〉此闕詞除以仙人摘星之形象比喻姜詞清空風格外，亦寫出姜詞之騷雅特色，道出姜夔憂心國勢，以忠怨規諷之詞，將比興寄託、寓家國身世之感觀點發揮到極致，並提及姜夔曲譜流傳的價值。

其二：宋翔鳳〈疏影〉

宋翔鳳另以次韻方式和姜夔〈疏影〉韻並論其詩詞合集。詞題云：「前題用集中韻」。⁶⁸詞云：

紅牙拍玉。過好風幾信，時雨經宿。自製新詞，還度新聲，付與哀絲豪竹。江南自昔銷魂地，況隔斷、高樓西北。更愁他、倚徧闌干，早是一春人獨。須記

⁶⁶ 同註43，頁1。

⁶⁷ 馮金伯《詞苑萃編》卷13引《研北雜志》云：「小紅，范成大青衣也，有色藝。成大請老，姜夔詣之。一日，授簡征新聲，夔制〈暗香〉〈疏影〉兩曲，成大使二伎歌之，音節清婉。成大尋以小紅贈之。其夕大雪，過垂虹，賦詩曰：『自喜新詞韻最嬌，小紅低唱我吹簫。曲終過盡松陵路，回首煙波十里橋。』夔喜自度曲，吹洞簫，小紅輒歌而和之。」見清·馮金伯：《詞苑萃編》，載於唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990年），冊3，頁2055。

⁶⁸ 宋翔鳳用姜夔〈疏影〉韻，韻腳爲「玉、宿、竹、北、獨、綠、屋、曲、幅」。

垂虹舊路，馬塍好未損，吟到濃綠。夢裏天涯，多少情懷，覓向空山茅屋。華年怕續傷心史，賸幾首、蒼涼詞曲。待後來、織上旋機，碎錦又難成幅。⁶⁹

此闕詞論姜夔一生，憂時傷勢，有垂虹橋之佳人愛情，有隱逸江湖之孤獨，滿腹情懷剩下隱微騷雅之詞曲，致使後人難以解讀。

首句「紅牙拍玉。過好風幾信，時雨經宿」，是說姜夔所製歌曲，婉約含蓄。其詞風似江南春天捎來花信風，微微春雨，連綿久滯，具有早春清冷高潔之感。紅牙是樂器名，檀木製拍板，為演唱歌曲時，用以調節樂曲節拍。⁷⁰其中歌女即執紅牙拍板而唱。

「自制新詞，還度新聲。付與哀絲豪竹」。哀絲，指哀婉的弦樂聲。豪竹，竹製的大管樂器。此句是說姜夔精於音律，除了自製新詞外，又自創曲調。然所製卻非佐歌勸侑之輕倩歌詞，而是將憂國傷時之心思愁緒，付與絲竹樂器，具有騷雅比興之意。

南渡以後，國勢日非，姜夔上《聖宋饒歌》後，幸得下詔免解，與試進士與禮部，未中，從此失意於政治。然姜夔雖「處江湖之遠」卻憂其君，從最早〈揚州慢〉（淮左名都）：「自胡馬窺江去後，廢池喬木，猶厭言兵」⁷¹抒發黍離之悲，再到最後〈永遇樂〉（雲鬢迷樓）、⁷²〈漢宮春〉（雲日歸歎）、⁷³〈漢宮春〉（一顧傾吳）⁷⁴次韻稼軒諸作，追躡稼軒，寓含北伐抗金之期許，皆體現對祖國民族之關懷。姜夔感懷君國、感慨寄深，懷有憂時哀事之悲憫心，而非曼辭麗藻，傾炫心魂之青樓歌、紅窗曲可比擬。

「江南自昔銷魂地，況隔斷、高樓西北」，此句言江南自古為水軟山溫、銷魂作樂之地，況且隔著長江淮水作為屏障，西北戰事如何慌亂，都與此地無關。暗喻南宋偏安江南，把西北宋金對峙，邊塞戰事拋諸腦後。

「更愁他、倚徧闌干，早是一春人獨」，此句是說愁苦憂思之詞人，於清冷寒寂之早春，獨自憑闌遠望。表現姜夔憂心偏安國勢，君臣却奢侈宴飲，粉飾太平，讓人心寒。此句乃化用姜夔之〈慶宮春〉（雙槳蕩波）詞之句，下片詞云：

……采香徑裡春寒，老子婆娑，自歌誰答。垂虹西望，飄然引去，此興平生難過。酒醒波遠，正凝想、明璫素襪。如今安在，唯有闌干，伴人一霎。⁷⁵

69 同註 17，頁 471。

70 宋·俞文豹《吹劍續錄》記載以明之：「東坡在玉堂日，有幕士善謳，因問：『我詞何如柳詞？』對曰：『柳郎中詞，只好十七八女孩兒，執紅牙拍板，唱「楊柳外、曉風殘月」；學士詞，須關西大漢執鐵板，唱「大江東去」。』公為之絕倒。」見元·陶宗儀：《說郛三種》（上海：上海古籍出版社，1988年），頁 429。

71 同註 43，頁 1。

72 同註 43，頁 508。

73 同註 43，頁 490。

74 同註 43，頁 494。

75 同註，頁 408。

此闕詞乃姜夔慶元二年（1196），念五年前雪夜同小紅泛舟，過垂虹橋事之作。這次再遊垂虹，小紅未同行，范成大逝去已三載，如今只剩只剩景物依舊。「酒醒波遠，正凝想、明璫素襪」寫樂極而飲，酒醒之後，美人何在？「如今安在，唯有闌干，伴人一霎」此句云唯有闌干作其一時之伴，只餘一片蒼茫，令人嘆息。宋翔鳳此句「更愁他、倚徧闌干，早是一春人獨」大抵剪裁姜夔此句而來。

下片「須記垂虹舊路，馬塍好未損。吟到濃綠」，此句言須記得垂虹舊路，那裡有范成大等隱逸江湖之知心友，亦有小紅低唱、姜夔吹簫之美好回憶。姜夔與小紅之情深意重，因此友人蘇洞〈輓詩〉寫道：

賴是小紅渠已嫁，不然壓碎馬塍花。⁷⁶

宋時花藥皆出東、西馬塍，兩馬塍皆名人葬處，姜夔受友之助，才葬於杭州錢塘門外西馬塍。姜夔葬馬塍花時，因小紅已嫁，否則依小紅對姜夔眷戀不捨之情，定會時伴姜夔，哀悼過往，而踏碎馬塍花。

「吟到濃綠」應是指姜夔對垂虹佳人之濃情蜜意，與姜夔〈長亭怨慢〉有關，這首詞夏承燾說：「此亦合肥惜別之詞」⁷⁷是姜夔作於宋光宗紹熙二年辛亥（1911）離別合肥之時，⁷⁸寄託對戀人無盡思念之情。姜夔〈長亭怨慢〉詞序云：「予頗喜自製曲，初率意為長短句，然後協以律，故前後闕多不同。桓大司馬云：昔年種柳，依依漢南。今看搖落，悽愴江潭。樹猶如此，人何以堪。此語予深愛之」。詞云：

漸吹盡、枝頭香絮。是處人家，綠深門戶。遠浦縈回，暮帆零亂向何許。閱人多矣，誰得似、長亭樹。樹若有情時，不會得、青青如此。日暮。望高城不見，只見亂山無數。韋郎去也，怎忘得、玉環分付。第一是、早早歸來，怕紅萼、無人為主。算空有并刀，難剪離愁千縷。⁷⁹

姜夔以青青柳樹之無情，反襯自己之深情。多閱離人愁苦之柳樹，並未因人而動情凋零，反而長得青蔥翠綠，與詞人正受分離所苦，形成對比，委婉表達了愛戀情苦與難以剪斷之相思愁緒。

「吟到濃綠」一句，若再結合後面「夢裏天涯，多少情懷」一併解釋，又與白石詞〈小重山令〉（人繞湘臯月墜時）有些微相關：

⁷⁶ 同註 43，頁 280。

⁷⁷ 夏承燾：《姜白石詞編年箋注》（上海：上海古籍出版社，1998 年），頁 36。

⁷⁸ 同註 43，頁 224。

⁷⁹ 同註 43，頁 224。

夢依依，九疑雲杳斷魂啼，相思血，都沁綠筠枝。⁸⁰

相思血，指梅花；綠筠枝，指梅花的枝條。在夢中依依不捨與情人分離，那梅花正像是同思念情人時，淚灑的血淚。此詞在詠梅花中，寄託了對情人的深深思念。這首詞扣合著「夢裡天涯」、「濃綠」等意象，加以輔助詮釋了宋翔鳳「濃綠」等詞之意，是指詞人相思之情。

「夢裏天涯，多少情懷。覓向空山茅屋」，此句乃寫其平生想望，只能於夢中一解其愁，多少憂思情懷，無處發抒，只能於空山茅屋、山水江湖中寄託無奈之感。

姜夔一生，為失意情人，又進退失據，他在《白石道人詩集·自序》中曾說：「余之詩，余之詩耳，窮居而野處，用是陶寫寂寞則可」。⁸¹ 在窮居野處山林時，乃以詩治療寂寞心靈之意，除排遣舊情之魂牽夢縈。亦如楊海明《唐宋詞史》所說：「白石詞在其數量甚多的詞中所描繪抒寫的隱逸生活和『雅士』情趣，其實都只是它的『外表』，而其『內裏』卻就是這一番飄零無著的身世之痛。所以他說：『倦遊歡意少，俯仰悲今古』，那種遊山賞水的生活，實質是歡少愁多的」。⁸² 張炎曾評姜夔「野雲孤飛，去留無跡」也是點到其孤獨漂泊之不定感。

「華年怕續傷心史，賸幾首、蒼涼詞曲」，此句是說怕此相思憂愁，占據了詞人整個青春年華，故借幾首蒼涼詞曲發洩內心鬱悶。

「待後來、織上旋機，碎錦又難成幅」，此句是說因為姜夔詞中借托比興之騷雅筆法，蘊含言外之意，因此當後人解讀其詞時，難以拼湊回作者真正涵義。

「織上旋機」是指縱橫反覆，就像回文，皆成章句，造成解讀多義。北朝前秦苻堅時代，蘇蕙曾以朱、墨、青、紫、黃五色絲線織成《璇璣圖》，原詩共有八百四十字，縱橫各二十九字，方陣縱、橫、斜、交互、正、反讀或退一字、選一字讀均可成詩，「蘇氏以為表裏宛轉，無非文章，非我佳人，莫之能解。佳人蓋謂其夫滔（竇滔）也。當時讀法不傳，自唐武后下讀者十數家，多不過數百首，獨起宗道。人因彩分圖，因圖分詩，讀至三千七百五十二首」。⁸³ 後來明代康萬民《璇璣圖詩讀法》新增四千二百六首，共七千九百五十八首讀法。⁸⁴ 《璇璣圖》因讀取角度和方法多樣，使得詩句具有豐富讀法。

宋翔鳳認為，姜夔比喻寄託婉曲，後人解讀時，卻衍生許多歧義，就像後人歷來各自解讀了部分詩圖，難以完整表現一整幅《璇璣圖》奧妙之處。姜夔所作咏物詞〈暗香〉、

80 同註 43，頁 78。

81 同註 63，頁 1。

82 楊海明：《唐宋詞史》（天津：天津古籍出版社，1998 年），頁 577。

83 明·康萬民：《璇璣圖詩讀法》，收入王雲五主編：《四庫全書珍本》（臺北：臺灣商務書局，1972 年），凡例一。

84 同前註。

〈疏影〉，造成歷代評論家對於二詞旨意之猜測，至少有六種看法，⁸⁵ 影響了其內涵之暢通，讓讀者難以體悟原來天機雲錦之妙，意見歧出而零散破碎。

伍、結論

總結以上宋翔鳳在論詞絕句與論詞長短句對姜夔的評論如下：

- 一、宋翔鳳繼承了張惠言「比興寄託」，以儒家「知人論世」來闡釋姜夔詞。特別注重姜夔關於國破山河的感慨喟嘆，對〈暗香〉、〈疏影〉、〈揚州慢〉中比興寄託、微言大義之處，特別加以闡發。與宋翔鳳在《樂府餘論》評姜夔：「其流落江湖，不忘君國，皆借託比興，於長短句寄之」態度一致。宋翔鳳以詞評論姜夔，只挑兩闋詞牌來寫：〈暗香〉、〈疏影〉，而論詞長短句中又多指涉到姜夔〈揚州慢〉中黍離之感。張惠言《詞選》剛好也只選姜詞〈暗香〉、〈疏影〉、〈揚州慢〉三首，可見宋翔鳳也如張惠言重視姜夔這三首詞中隱約寄託之情。
- 二、推崇姜夔在宋詞開創騷雅意趣之重要。宋翔鳳說：「詩從杜曲波逾闊，詞到鄱陽音太稀」、「任幾輩、換羽遺宮，誰復繼斯席」，認為姜夔開創新詞域，且後人無能達其成就，也認為姜夔詞之騷雅意趣優於張炎。宋翔鳳在《樂府餘論》中也提到：「詞家之有姜石帚，猶詩家之有杜少陵，繼往開來，文中關鍵」，肯定姜夔繼杜甫以來重要地位。張惠言在《詞選》中奉晚唐「深美閎約」之溫庭筠地位最高，「申太白、飛卿之意，託興緜遠」，⁸⁶所選溫詞有十八首之多，而姜夔詞只選三首；但宋翔鳳並不特別標舉溫庭筠詞，仍然推崇姜夔之詞學地位，他以《易》學中「仁者見仁，智者中見智」⁸⁷之儒家理論解釋姜夔詞之內容。
- 三、特別肯定姜夔在音律方面之成就。其曲譜價值，保存了宋代曲譜之狀況。再者，宋代張炎《詞源》理論，剛好姜夔曲譜可互相印證，使後人得以捉摸宋代以及姜夔曲譜音律。宋翔鳳在《樂府餘論》中也說：「茲白石尚傳遺集，玉田更有成書。點畫方迷，指歸難見。」⁸⁸與以戈載為首的吳中詞派一樣重視聲律，肯定姜夔詞在宋詞樂譜韻律方面之價值。
- 四、提出姜夔詞作之曲高和寡。宋翔鳳感嘆姜夔詞意之多解，以致後人難以體悟姜夔天機雲錦之美，最終聲韻寂寞，剩幾首蒼涼詞曲。他比喻姜詞如《璇璣圖》般奧妙宛轉，令後人產生多解，以致一片天機雲錦，後來成碎錦斷片。

85 據《南宋姜吳典雅詞派相關詞學論題之探討》所歸納，關於〈暗香〉、〈疏影〉意旨之詮述，大抵有六種：一、發徽、欽二帝之幽憤。二、寄慨偏安，傷時感事之作。三、為范成大（石湖）而作。四、為徽宗女柔福作。五、與合肥別情有關。六、應命而作，即景寫情。見劉少雄：《南宋姜吳典雅詞派相關詞學論題之探討》（臺北：臺大出版委員會，1995年），頁175-178。郭鋒則歸納出九種看法，同註59，頁88-92。

86 同註17，頁255。

87 宋翔鳳〈論詞絕句二十首〉之一，同註6，頁415。

88 同註14，頁2498。

從以上可見，宋翔鳳雖然繼承張惠言感物傷時、寄託遙深之詞學思想，以知人論世為背景，詮釋詞作，但卻比張惠言更重視姜夔音律方面之價值。宋翔鳳推崇姜夔之詞作之高深、音樂之高雅，卻也明白指出姜夔曲高和寡，徒留感嘆。在常州詞派中修正張惠言以「比興寄託」選詞之拘泥與看法，更重視音律要求，標誌著常州詞派改變之過程。

參考文獻

傳統文獻

- 宋·姜夔：《白石道人全集》（臺北：臺灣商務印書館，1968年）。
- 宋·柴望：〈涼州鼓吹自序〉，收入施蟄存：《詞籍序跋萃編》（北京：中國社會科學出版社，1994年）。
- 宋·張炎：《詞源》，卷下，收入唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990年），冊1。
- 宋·張炎著，葛渭君等校輯：《山中白雲詞》（瀋陽：遼寧教育出版社，2001年）。
- 宋·黃昇：《中興以來絕妙詞選》（臺北：臺灣商務印書館，1967年）。
- 元·脫脫等修：《宋史》（臺北：藝文印書館，1958年）。
- 元·陶宗儀：《說郛三種》（上海：上海古籍出版社，1988年）。
- 明·毛晉：《宋六十名家詞》（上海：上海古籍出版社，1989年）。
- 明·康萬民：《璇璣圖詩讀法》，收入王雲五主編：《四庫全書珍本》（臺北：臺灣商務書局，1972年），凡例一。
- 清·王夫之：《莊子通》（臺北：里仁書局，1984年）。
- 清·永瑤：《四庫全書總目》（北京：中華書局，1965年）。
- 清·朱彝尊：〈發凡〉，載於清·朱彝尊、汪森編，《詞綜》（上海：上海古籍出版社，2008年），頁10。
- 清·宋翔鳳，徐耀環譯：《洞簫樓詩記》，卷3，收入《浮谿精舍叢書》（臺北：聖環圖書公司，1998年）。
- 清·宋翔鳳：〈洞簫詞跋〉，載於上海書店，《叢書集成續編》（上海：上海書店，1994年），冊160，頁244。
- 清·宋翔鳳：〈香草詞〉，收入上海書店，《叢書集成續編》（上海：上海書店，1994年）。
- 清·宋翔鳳：《樂府餘論》，載於唐圭璋編：《詞話叢編》（臺北：新文豐出版公司，1988年），冊3。
- 清·杜詔：《山中白雲詞序》（北京：中華書局，1991年），頁25-26。
- 清·高佑鉅：〈湖海樓詞序〉，載於清·陳維崧：《湖海樓詞集》（臺北：中華書局，1965年），頁3。
- 清·張惠言：《詞選》（南京：南京大學出版社，2011年）。

- 清·陳廷焯：《白雨齋詞話》，卷 2，收入唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990 年），冊 4。
- 清·陳廷焯：《白雨齋詞話》，卷 8，收入唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990 年），冊 4。
- 清·陳撰：〈山中白雲詞疏證序〉，載於施蟄存主編：《詞籍序跋萃編》（北京：中國社會科學出版社，1994 年）。
- 清·馮金伯：《詞苑萃編》，見載於唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990 年），冊 3。
- 清·董誥等：《欽定全唐文一千卷》卷 759，收入文懷沙主編：《四部文明》（西安：陝西人民出版社，2007），卷 68，頁 144。
- 清·趙爾巽：《清史稿》（臺北：鼎文書局，1981 年）。
- 清·劉熙載：《藝概》，收入唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990 年），冊 4。
- 清·蔡嵩雲：《柯亭詞論》，收入唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990 年），冊 4。
- 清·謝章铤：《賭棋山莊詞話》，卷 11，收入唐圭璋編：《詞話叢編》（北京：中華書局，1990 年），冊 4。

近人論著

- 丁仲祐箋注：《老子道德經箋注》（臺北：廣文書局，1975 年）。
- 于翠玲：《朱彝尊《詞綜》研究》（北京：中華書局，2005 年）。
- 中華書局：《清史列傳》（臺北：中華書局，1962 年）。
- 王曉雯：〈宋翔鳳〈論詞絕句二十首〉論宋詞探析〉，載於鄧喬彬編：《第五屆宋代文學國際研討會論文集》（廣州：暨南大學出版社，2009 年）。
- 王耀華：《中國傳統音樂樂譜學》（福州：福建教育出版社，2006 年）。
- 周駿富輯：《清代傳記叢刊》（臺北：明文書局，1985 年）。
- 林宏達：〈宋翔鳳論詞長短句評《絕妙好詞》三首探析〉，《雲漢學刊》第 21 期（2010 年 6 月），頁 91-102。
- 林慶彰：〈影印《浮谿精舍叢書》序〉，載於徐耀環編：《浮谿精舍叢書》（臺北：聖環圖書公司，1998 年）。
- 施蟄存：《詞籍序跋萃編》（北京：中國社會科學出版社，1994 年）。
- 唐圭璋：《詞話叢編》（臺北：新文豐出版公司，1988 年）。
- 夏承燾：《姜白石編年箋校》（上海：上海古籍出版社，1998 年）。
- 孫克強：《清代詞學批評史論》（上海：上海古籍出版社，2008 年）。
- 張其錦：〈梅邊吹笛譜序〉，載於馮乾編：《清詞序跋彙編》（南京：鳳凰出版社，2013 年），冊 6，頁 630。郭鋒：《南宋江湖詞派研究》（成都：巴蜀書社，2004 年）。

黃兆漢：《姜白石詞詳注》（臺北：臺灣學生書局，1998年）。

楊海明：《唐宋詞史》（天津：天津古籍出版社，1998年）。

趙曉嵐：《姜夔與南宋文化》（北京：學苑出版社，2001年）。

劉少雄：《南宋姜吳典雅詞派相關詞學論題之探討》（臺北：臺大出版中心，1995年）。

劉師培：《劉申叔先生遺書》（臺北：華世出版社，1975年）。

錢仲聯：《清詩紀事》（南京：江蘇古籍出版社，1989年）。

龍榆生：《龍榆生詞學論文集》（上海：上海古籍出版社，1997年）。